

remember to look up at the stars.

要记得仰望星空啊

— Hawking.
霍金

2019年4月13日

一篇文章带你看懂黑洞照片背后的黑科技

卫报

vs see

突然看到某个体
已经找了很多的东西
/saɪt/

eg. After days at sea, he finally sighted land.
在海上漂流数日之后,他终于看到了陆地

Scientists close to first sighting of black hole in the Milky Way

milky a. 乳白色的

n. 看到, 发现

galaxy 星系, 银河(系)
the Milky Way galaxy

eg. milky skin
嫩嫩的肌肤

astro- 星星
nomy 学科
/ə'strɒnəmə/

Astronomy

astronaut
宇航员

Astronomers attempting to capture the first images of the black hole at

the heart of the Milky Way have given early hints that the ambitious project has been successful.

n. 暗示, 提示

eg. Come on, give me a hint!

(口语) 给我点提示啦!

telegraph n. 电报
tele- 传递的 television

地平线望远镜 /'telɪskəʊp/

vs. see 仔细观察, 以便学习, 收集信息

a spectacular view

壮丽的风景

The observations, by the Event Horizon Telescope, are expected to be

事件视界

n. 望远镜

预计, 有望做 sth

unveiled in the spring in one of the most eagerly awaited scientific

揭示, 首次公开

迫切等待已久的

announcements of 2019. Now, a senior scientist on the project has said

引号表示是科学术语
/spek'tækjələr/

"spectacular" data was gathered during observations of two black holes:

a. 壮观的, 巨大的, 惊人的

Sagittarius A*, at the centre of the Milky Way, and a supermassive black (SMBH)

hole called M87 in the Virgo cluster of galaxies.

/ˌsuːpə'mæslɪv/

a. 超大质量的,

超大质量黑洞

超大质量的

(只适用于天体物理学层面, 生活中很少用到)

Virgo n. 室女座, 处女座

cluster n. 丛; 群; 组; 串

eg. a cluster of fans.

一大群粉丝

被载入史册的原因

Prof Peter Galison, who is involved in the project, said that, if successful, the EHT's first image would become one of the most significant in the past 50 years of astronomy. "It's an extraordinarily ambitious project," he said.

/ɪk'strɔːrdənəri/

adv. 极其; 特别地

extraordinary a. 非凡的

extra- 超越, 超过 ordinary 平凡的



由 扫描全能王 扫描创建

There is little doubt about the existence of black holes. Until now, a

sth. 是毫无疑问的

black hole has never been directly observed. The main barrier is that black

compact soil

土壤坚实

a compact kitchen

塞满东西的厨房

(空间被塞的很满)

holes are so compact that a telescope roughly the size of Earth would be required to see even the nearest one.

a. 紧凑的, 实心的

近似的

e.g. There are ways of getting around the rules.

总有办法通融一下, 绕开规定

A the size of B

像B那么大的A

a whale the size of airplane

像飞机那么大的鲸鱼

黑洞观测背后的黑科技

The EHT gets around this by linking together 15-20 telescopes. It uses

应对/逃避/interferometry/

a technique known as interferometry, in which astronomers on different

大陆, 大洲 /,saɪml'teɪniəsli/ n. 干涉测量术

continents simultaneously observe the same object, then combine the

收集, 大洲 adv. 同时地 collected data on a supercomputer.

Simultaneous translation

科学家的超算阵列

一些和黑洞相关的

的其他现象

同声传译

Detailed observations will also be made of dramatic jets of material

a jet of water

一股水流

到各部分大小

/dʒet/

剧烈的 n. (水, 气的) 喷射流, 喷流

that are thrown out from some black holes. It is not clear whether

Sagittarius A* has jets—it is possible that they are too feeble to have been

/spɔ:t/

spotted previously—and the EHT could resolve this question.

a. 虚弱的, 微弱的

现在定成时

在之前被发现, 看见, 注意到

用来强调同前为时

Sgr 的喷流以来

没有被发现过

e.g. If you spot any mistakes in the article just tell us.

欢迎大家向我们反馈你们发现的问题

e.g. a feeble old man

虚弱的老人

a feeble light

一束微弱的光

